

W. D. Gray  
Remuel  
Dec / 40

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

Dec 2/90

Dear ~~Mr~~ Jay,

In reply to your  
kind letter of Nov 19th,  
I need scarcely say that,  
unless ~~the~~ <sup>the</sup> publishers the  
Religious Tract Society of  
which I scarcely think  
likely, I shall heartily  
oppose in the issue of  
an Italian edition of  
the little book on  
Evolution. I am sure  
it will have a sweeter  
sound in the beautiful  
language of Italy, and  
it will be a very pleasant  
thing for me to be intro-  
duced to the many thoughtful

Wishes in that great and  
advancing cause,

The only suggestion I have  
to make is that, as a  
new edition is in prospect,  
in which I have sent  
to London a few circum-  
stances, it might be well  
to ask the <sup>author</sup> to send to your translator  
a few copies of this. The  
changes however are so  
few that he may proceed  
with the translation and  
introduce them in the  
M.S. or proof, if the  
new London edition should  
be delayed. The book has  
had a large circulation in  
England <sup>& the U.S.</sup> and I hope will do  
good.

Your letter brings me  
before me the remembrance  
of the few pleasant days

We spent in Rome, and  
the many museums, which  
the grand and beautiful  
old city and its many  
memories produced on my  
mind, and makes me  
say that I wish the  
days of a boat to flee  
away were more to enjoy  
walk and think on  
its historic sites and to see  
its modern glories.

~~Dear Mrs. Swett~~  
I shall write to <sup>Dear</sup> Mrs Swett  
General Editor of the Rel  
Land Society, & state my  
wish that he should  
aid me ~~in my~~

Lady Dawson sends  
her kind regards  
Sincerely yours